



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00013696

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 13696

Lugar y fecha: Document Place and date:	27/02/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	27/02/2018	Hora: Time:	11:48 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter	Nombre: RAYOVAC GUATEMALA, S. A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:						
Placa: Registration plate:	Matrícula: Registration number:		Destino: Destination:						
Origen: Origin:	Procedencia: Point of Departure:		Guatemala						
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:			Químico utilizado: Chemical used:			Dosis: Dose:			
Concentración: Concentration:			Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:			Temperatura ambiente: Room temperature:			
Volumen tratado: Treated volume:			Tiempo de aereación: Ventilation period:			10 gr/litros de agua			
Tiempo de exposición: Exposure period:			Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:			0			
Producto tratado: Product treated:			Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:						
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:									
Observaciones: Observations:									



NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE POSTO SITC
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST OFFICE

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000013696

00013696

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. 13696		
COMPROBANTE DE PAGO		
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH		
RECEIPT		
RECIBI DE: RECEIVED FROM:	RAYOVAC GUATEMALA, S. A.	
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	VEINTINUEVE CON 49/100 Quetzales	
EN CONCEPTO DE: FOR:	CAMIONES (5 equiv a 20") - ASP	
CANCELADO EN: PAID IN:	EFFECTIVO/CASH:	CREDITO/CREDIT:
TCQ 27/02/2018		CHEQUE No./CHECK No.
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		
José Sánchez Navichoque		
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME	FIRMA / SIGNATURE	SELLO / SEAL
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000013696